



## اطلاعات تجاری

از: مرکز تحقیقات و بررسیهای اقتصادی اتاق

# بازار آب میوه، آب مرکبات و میوه‌های گرمسیری در بلژیک و لوکزامبورگ

رتال جامع علوم انسانی

### عرضه و تقاضا

#### تولید

هرچند در ناحیه لمبورگ میوه‌هایی از قبیل سیب و گلابی و گیلایس فراوان به عمل می‌آید لیکن تولیدکنندگان محصولات آب میوه در بلژیک بیشتر نیاز خود را از کشورهای دیگر وارد می‌کنند.

#### نوع واردات و مبدأ آنها

در سالهای ۱۹۸۵-۸۹ ارزش واردات آب میوه

و آب سبزیجات از ۴۰۹۱ میلیون فرانک بلژیک به ۴۶۷۸ فرانک (از ۷۰ میلیون دلار به ۱۱۹ میلیون دلار) و وزن آنها از ۸۹۰۲۲ تن به ۱۲۱۱۳۰ تن افزایش یافت.

صادرکنندگان کالاهای مزبور به دو دسته تقسیم می‌شوند، یکی کشورهای جامعه اقتصادی اروپا بویژه آلمان و هلند که آب میوه را به صورت بسته‌بندی مصرفی و فله می‌فرستند و دیگری کشورهای در حال توسعه بویژه برزیل که آب میوه رقیق و غلیظ و گوشت میوه را به صورت فله

صادر می‌کنند.

آب پرتقال در دوره مورد بررسی بزرگترین قلم وارداتی این کالاها بود که در سال ۱۹۸۹ حدود ۵۳ درصد ارزش این واردات را تأمین می‌کرد. پس از آن آب سیب بوده که نسبت آن ۱۶/۷ درصد و سپس آب میوه‌ها و سبزیجات دیگر به نسبت ۹/۵ درصد و آب گریپ فروت با سهم ۴/۶ درصد بود.

صادرکنندگان عمده آب پرتقال به این بازار در سال ۱۹۸۹ عبارت بودند از آلمان غربی

(۲۴۵۵۲ تن به ارزش ۵۶۲ میلیون فرانک بلژیکی) ، برزیل (۱۰۹۶۲ تن به ارزش ۷۵۱ میلیون فرانک بلژیکی) و هلند (۱۲۳۱۹ تن به ارزش ۷۰۳ میلیون فرانک بلژیکی) جمع واردات این کالا در سال یاد شده به وزن ۶۰۳۷۰ تن و ارزش ۲۴۹۴ میلیون فرانک بلژیکی رسید .

واردات آب گریپ فروت در سال ۱۹۸۹ به ۵۷۷۴ تن (۳۰۰ میلیون فرانک) رسید . کشورهای عمده مبدا عبارت بودند از هلند (۱۷۹۳ تن به ارزش ۱۳۷ میلیون فرانک بلژیکی) ، اسرائیل (۱۳۱۳ تن به ارزش ۸۶ میلیون فرانک) و آلمان غربی (۱۱۸۲ تن به ارزش ۲۶ میلیون فرانک بلژیکی) .

واردات آب میوه‌ها و سبزیجات دیگر طی پنج سال مورد بررسی فزونی یافت و از ۱۶۳۱ تن در سال ۱۹۸۵ به ۲۱۱۳ تن در سال ۱۹۸۹ رسید . بزرگترین صادرکننده این قلم ایتالیا بود که در سال ۱۹۸۹ معادل ۲۹۳ تن به ارزش ۷۹ میلیون فرانک بلژیکی به این بازار صادر کرد . آلمان غربی (۳۵۴ تن به ارزش ۲۲ میلیون فرانک) و هلند (۳۶۰ تن به ارزش ۱۸ میلیون فرانک بلژیکی) رتبه دوم و سوم را در این زمینه داشتند . ظرف همین مدت واردات آب آناناس افزایش یافت و از ۲۳۶۵ تن به ۳۰۲۱ تن (به ارزش ۱۱۳ میلیون فرانک بلژیکی در سال ۱۹۸۹) رسید . بزرگترین صادرکننده این محصول هلند بود که در سال ۱۹۸۹ مقدار ۱۹۹۴ تن به ارزش ۷۸ میلیون فرانک و ارداین بازار کردکل این رقم ، صادرات مجدد بود که هلند عمدتاً از برزیل و تایلند وارد کرده بود . صادرکنندگان اصلی (غیرمجدد) این محصول به بلژیک عبارت بودند از فیلیپین (۲۵۰ تن به ارزش ۱۱ میلیون فرانک بلژیکی) و افریقای جنوبی (۱۹ تن به ارزش ۷/۷ میلیون فرانک) . صادرات این محصول از آلمان غربی نیز (۴۱۹ تن به ارزش ۱۱ میلیون فرانک) صادرات مجدد بوده است .

واردات مخلوط آب مرکبات و آب آناناس هم افزایش چشمگیری یافت و از ۶۰ تن در سال

۱۹۸۵ به ۷۴۰ تن در ۱۹۸۹ رسید که ارزش آن در سال یاد شده به ۱۸ میلیون فرانک بلژیکی بالغ شد . این محصول کلاً صادرات مجدد بود که قسمت عمده آن از آلمان غربی (۷۲۴ تن در سال ۸۹) آمده بود . صادرات مجدد آلمان اعم از فله و بسته‌بندی مصرفی را خود شرکتهای آلمانی مخلوط کرده بودند .

## صادرات

صادرات آب میوه در دوره مورد بررسی بین ۱۱۳۴۵۷ تن و ۱۳۷۰۷۴ تن در سال ۱۹۸۹) در نوسان بود و ارزش آن در سال ۱۹۸۹ به ۱۱۶ میلیون دلار رسید که تقریباً "به اندازه واردات رسیده بود . این صادرات به صورت بسته‌بندیهای مصرفی به کشورهای همسایه فرستاده می‌شد . آب پرتقال در این مدت ۴۶ درصد وزن صادرات را به خود اختصاص داده بود و بازارهای عمده‌اش هلند ، فرانسه و انگلستان بودند . آب گریپ فروت ۹ درصد صادرات مزبور را تشکیل می‌داد که بیشتر به ایتالیا ، فرانسه ، هلند و انگلستان می‌رفت . آب مرکبات دیگر "بانسیت ۱/۸ درصد عمدتاً به فرانسه ، انگلستان و آلمان شرقی صادر می‌شد . آب آناناس با نسبت ۸/۲ درصد (به فرانسه ، ایتالیا و انگلستان) آب گوجه‌فرنگی با سهم ۲/۸ درصد (به انگلستان ، هلند ، فرانسه) و آب میوه‌های دیگر "بانسیت ۲۹/۱ درصد (به هلند ، آمریکا ، فرانسه ، انگلستان) و مخلوط آب میوه‌ها "با نسبت ۳/۵ درصد (به ایتالیا ، هلند ، فرانسه و انگلستان) صادر می‌شد .

## ویژگیهای این بازار

### مصارف صنعتی

در بلژیک مصرف‌کننده عمده آب میوه رقیق و غلیظ و گوشت میوه ، صنعت نوشابه سازی است . مصرف‌کننده بزرگ دیگر ، صنعت لبنیات است .

صنعت نوشابه‌سازی ، بیشتر انواع آب میوه خالص ، شهد و نوشیدنیهای آب میوه‌دار را تولید می‌کند . این صنعت ، نیاز داخلی را چه در بخش خرده فروشی و چه در بخش هتل و رستوران برمی‌آورد .

تولیدکنندگان بلژیکی درصد بالایی از محصول خود را به کشورهای دیگر بخصوص به اعضای جامعه اقتصادی اروپا صادر می‌کنند .

### سلیقه مصرف‌کنندگان

چنانکه از ارقام زیر معلوم می‌شود مصرف سرانه آب و شهد میوه در سالهای اخیر بالا رفته است : سال ۱۹۷۵ : ۴/۹ لیتر ، ۱۹۸۰ : ۹/۳ لیتر ، ۱۹۸۵ : ۱۰/۲ لیتر ، ۱۹۸۶ : ۱۰/۱ لیتر ، ۱۹۸۷ : ۱۱/۹ لیتر ، ۱۹۸۸ : ۱۱/۹ لیتر و ۱۹۸۹ : ۱۳ لیتر . با این حال در قیاس با بازارهای مشابه در اروپا ، مصرف سرانه هنوز کم است زیرا بلژیکیها در خوردن و نوشیدن تا حدی محافظه کارند و به غذا بیشتر اهمیت می‌دهند و شاید به اندازه دیگر مردم اروپای غربی توجه به خواص بهداشتی آب میوه‌ها ندارند .

با وجود این به نظر می‌رسد که سلیقه مصرف کنندگان ، بخصوص جوانان تغییر کرده است و بتدریج به اثر بهداشتی این فرآورده‌ها بیشتر پی می‌برند .

جالب اینکه بسیاری از مصرف‌کنندگان ، شهد را بر آب میوه ترجیح می‌دهد زیرا معتقدند آب میوه‌ای که از آب میوه غلیظ گرفته شود محتوی مواد مصنوعی یا چاشنیهای شیمیایی است . ظاهراً نمی‌دانند که آب میوه غلیظ ، محصولی طبیعی است و شهد هم از آب میوه غلیظ به دست می‌آید . از این رو بعضی بستمبندی کنندگان ، فرآورده‌های گرانقیمتی چون "آب پرتقال ۱۰۰٪ خالص از فلوریدا" یا "آب میوه تازه گرفته شده" عرضه می‌کنند و کیفیت طبیعی و کشور مبدا آن را متذکر می‌شوند . کارخانه‌های تولیدکننده ضمناً "از روشهای جدید بستمبندی برای جلب علاقه مصرف

کنندگان به فرآورده‌های مرغوب، استفاده می‌کنند.

اطلاعات دقیقی از سلیقه مصرف‌کنندگان در باره نوع آب میوه در دست نیست اما آب و شهد پرتقال بیش از همه طرفدار دارد و حدود سه چهارم این بازار را به خود اختصاص می‌دهد. بعد از آن آب سیب و درمرته‌های بعدی احتمالاً آب گریپ‌فروت، آب انگور، آب گوجه‌فرنگی و آب آناناس مشتری دارد. آب و شهد میوه‌های دیگر فروش زیاد ندارد. علاقه مصرف‌کنندگان به آب میوه‌های گرمسیری هرچند در حال افزایش به نظر می‌رسد ولی محدود است.

چنانکه قبلاً اشاره شد آب میوه شامل آب مسوکبات و آب میوه‌های گرمسیری به صورت ماده خام در لبنیات و عمدتاً در تولیدماست به کار می‌رود. در این رشته، علاقه به میوه‌های گرمسیری روبه افزایش است.

بادآوری می‌شود که مصرف‌کنندگان آب و شهد میوه و نوشیدنیها و لبنیات آب میسوه دار در بلژیک، فرآورده‌ها و مارکهای متعددی در دسترس دارند که از طرف تولیدکنندگان داخلی و تولیدکنندگان کشورهای دیگر جامعه اقتصادی عرضه می‌شود.

### بسته‌بندی (خرده فروشی)

در بلژیک آب و شهد میوه به صورت کارتن و شیشه بسته‌بندی می‌شود که نوع آن به گروه مصرف‌کننده و فروشگاه مورد نظر تولیدکننده بستگی دارد.

به طور کلی در بخش هتل و رستوران شیشه‌های ۲/۵ لیتری و یک لیتری معمول است. در مغازه‌ها و فروشگاه‌ها شیشه‌های ۲/۵ لیتری، ۵/۲۵ لیتری و یک لیتری عرضه می‌شود.

شیشه‌ها، صاف و شفاف تهیه می‌شود تا مشتری، محصول را خوب ببیند. شیشه‌های یک لیتری پس‌دادنی (باودیه) مخصوصاً در بخش هتل و رستوران بسیار معمول شده است.

بیشتر فروش آب و شهد میوه به صورت بسته‌های کارتنی از قبیل تترابریسک (۱)، تترارکس (۲)، کومبیلوک (۳) و پورپاک (۴) (ساخت شرکت الوپاک) (۵) است. بسته‌های یک لیتری تترابریک و کومبیلوک بیش از همه معمول است. انواع دیگر بسته‌بندی کارتنی زیاد متداول نیست. یک شرکت بلژیکی برای آب پرتقال مرغوبی کهدر قسمت سردخانه سوپرمارکتها به فروش می‌رسد از بسته‌های تترارکس استفاده می‌کند.

### تبلیغات فروش

با اینکه آماری برای هزینه تبلیغات وجود ندارد مسلم است که سازندگان و توزیع‌کنندگان عمده آب و شهد میوه‌ها و نوشیدنی‌های آب میوه‌دار اعم از داخلی و خارجی برای محصول خود در مقیاس وسیع آگهی می‌کنند.

یک عامل مهم در تبلیغات، جا انداختن نام یا مارک مخصوص در ذهن مشتری است. مشهورترین مارکهای داخلی در بلژیک عبارتند از لوزا، سائلند و تردو که به وسیله سه شرکت بزرگ بلژیکی برای مصرف داخلی و بازار صادرات تولید می‌شوند. مارکهای خارجی زیر نمایانگر انواع متعدد این کالاست که به مصرف‌کنندگان بلژیکی عرضه می‌شود: گرانینی، کرینگز، لینداویا، اشتوته (هرچهارتا آلمانی)، ره (فرانسوی) و مینوت مید (از شرکت کواکولا) سوپرمارکتها علاوه بر فروش مارکهای مشهور، مارکهای اختصاصی نیز عرضه می‌کنند. بزرگترین سوپرمارکت زنجیره‌ای موسوم به ژ.ب. اینوب. ام فرآورده‌هایی بنام ژ.ب. و "جاست جوس" پخش می‌کند.

### خواسته‌های واردکنندگان

هرچند بسته‌های خارجی آب میوه و محصولات آن در بلژیک مصرف می‌شود اما تقریباً همه آنها مستقیماً از کشورهای همسایه که به جامعه اقتصادی اروپا وابسته‌اند وارد می‌شود. احتمال

اینکه کشورهای در حال توسعه بتوانند در این بازار نفوذ کنند اندک است.

واردکنندگان بلژیکی آب میوه رقیق و غلیظ و گوشت میوه را به صورت فله می‌خرند تسادر بلژیک بسته‌بندی شود. این کالا با تانکر دریایی (مثلاً آب پرتقال از برزیل)، یا بسته در بسته‌های ضد عفونی شده و با تانکر جاده‌ای (از کشورهای اروپا) وارد می‌شود. شرایط کیفیت همان است که درباره سایر کشورهای جامعه اروپا گفته‌ایم.

بعضی اقلام برحجم مثل آب میوه غلیظ مستقیماً از کشور مبدأ خرید می‌شود. انواع دیگر غالباً از واردکنندگان و مخلوط‌کنندگان یا به توسط نمایندگان شرکت‌های خارجی مقیم بلژیک یا مقیم کشورهای همسایه بویژه هلند و آلمان خریداری می‌شود.

### رقابت و قیمتها

از آنجا که بازار بلژیک بخشی از بازار وسیع آب میوه اروپاست، مثل بقیه بازارهای اروپا بسیار پرقابته است. علاوه بر این، دولت بلژیک نیز در مورد برخی کالاها از جمله آب میوه در سطح خرده فروشی سیستم کنترل قیمت برقرار کرده است که به نوبه خود به دست آوردن سود در این رشته را دشوارتر ساخته است.

### کانالهای توزیع

بازار بلژیک چه از لحاظ بازرگانی و چه از توزیع جزئی جدایی ناپذیر صنعت آب میسوه اروپاست.

### کارگزاران / واردکنندگان

دو شرکت مهم در این زمینه عبارتند از ماندی در بروکسل و مدیبل در آنورس. ماندی فقط حق العمل کار است و از هر کشور فقط نمایندگی یک صادرکننده را قبول می‌کند. این شرکت به واردکنندگان، بسته‌بندی‌کنندگان

و دیگر مصرف‌کنندگان که در درجه اول مقیم کشورهای "بنلوکس" ( بلژیک ، هلند و لوکزامبورگ ) و فرانسه باشند کالا تحویل می‌دهد. کالای عمدتاً آب مرکبات است ولی انواع آب میوه از جمله آب میوه‌های گرمسیری نیز به مشتریان خود عرضه می‌کند .

مدیبل هم‌حق العمل کار است و هم‌واردکننده و ضمناً " مخلوط کننده هم‌شمرده می‌شود و انواع آب میوه و گوشت میوه و قطعات میوه را به شرکت‌های بسته‌بندی و دیگر مصرف‌کنندگان تحویل می‌دهد . کالای عمدتاً آب مرکبات و آناناس است . اما فروش فرآورده‌های گرمسیری دیگرش هم روبه افزایش است . بزرگترین بازار فروش آن اسپانیا و فرانسه است .

یادآوری می‌شود که " فیا " ( کارگزار کمپانی سیتراکو در اروپای غربی ) انبار آب میوه و سردخانه در بلژیک دارد . چند شرکت دیگر آب میوه ، کارگزار و نماینده فروش در بلژیک دارند . از آن جمله‌اند گرانینی ( از آلمان ) هیرو ( از سوئیس ) و گات فود ( از اسرائیل )

### صنعت نوشابه‌سازی

شرکت‌های عمده بسته‌بندی آب و شهد میوه در بلژیک به شرح زیر است :

کونینگز که ابتدا تولیدکننده نوشابه‌های الکلی و غیرالکلی بود . رشته آب میوه را در سال ۱۹۸۲ شروع کرد که سهام کمپانی تزود و تولید کننده معروف آب میوه را خریده بود . هم با مارک تزود و هم با مارک خودش محصول توزیع می‌کند و عمدتاً " به خرده فروشان کالا تحویل می‌دهد و بیش از یک سوم محصول آب میوه خود را صادر می‌کند .

شرکت لوزا شعبه کمپانی آمریکایی ای بی ای ( ABA ) هولدینگز است . این شرکت سالها قبل به صورت کارخانه آب سیب شروع به کار کرد . با مارک لوزا بسته‌بندی می‌کند و فروش عمدتاً به بخش هتل و رستوران است . حدود سه چهارم محصول لوزا به خارج صادر می‌شود .

مک کین سانلند که بخشی از شرکت اغذیه مک کین بلژیک منشعب از کمپانی مک کین کانادا است . فروش عمدتاً در بلژیک به سوپر مارکت‌های زنجیره‌ای است . مارک‌های اصلی آن، سانلند و ولونته است . بیشتر از دوسوم تولیدش را به دیگر کشورها صادر می‌کند .

چند شرکت دیگر مثل شوفونتن ، نوتریسیا بلژیک نیز اقسام نوشابه‌های آب میوه دار تولید می‌کنند .

### صنایع غذایی دیگر

اگرچه صنعت نوشابه‌سازی قسمت اعظم آب میوه را جذب می‌کند اما صنایع غذایی دیگر مانند لبنیات نیز مقدار چشمگیری آب میوه را در تولید فرآورده‌های خود به کار می‌برند . بیشتر شرکت‌های این رشته مواد خام را از واردکنندگان و مخلوط کنندگان می‌خرند و خودشان مستقیماً وارد نمی‌کنند .

### بخش خرده‌فروشی

با اینکه ۳۵۰۰۰ مغازه و فروشگاه مواد غذایی در بلژیک وجود دارد ولی چند شرکت بسیار بزرگ بر بازار خرده‌فروشی تسلط دارند . بزرگترین آنها از این قرارند :

۱- گروه ژیب ( ژ . ب . - اینوب . ام ) که بیش از مجموع گروه‌های خرده‌فروشی ، فروش دارد . مالک تعداد زیادی فروشگاه و سوپر مارکت‌های زنجیره‌ای است و فرآورده‌هایی از آب میوه مارک خود و مارک سازندگان دیگر را توزیع می‌کند .

۲- دلزدولیون که دومین گروه بزرگ این بخش است و صاحب سوپرمارکت‌ها و فروشگاه‌های تخفیف دهنده است .

۳- گروه خانوادگی یولی دلز که سوپرمارکت‌ها ، فروشگاه‌های تخفیف دهنده و مغازه‌های کوچک خواربارفروشی در اختیار دارد . چند سوپر مارکت زنجیره‌ای کوچکتر که یکی از آنها " برادران مستاک ( ۷ ) " نام دارد نیز فعالیت

دارند .

هیچیک از شرکت‌های بخش عمده‌فروشی خود ، آب میوه تهیه نمی‌کنند بلکه مقدار مورد نیاز را از بسته‌بندی کنندگان بلژیک یا کشورهای همسایه می‌خرند .

### بخش هتل و رستوران

این بخش در بلژیک از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است . هتل‌ها ، رستوران‌ها و کافه‌ها آب میوه و شهد میوه مورد نیازشان را از شرکت‌های بسته‌بندی ، عمده‌فروشان و گروه‌های خریدار تهیه می‌کنند .

بیشتر گروه‌های بزرگ خرده‌فروشی با این بخش ارتباط نزدیک دارند مثلاً " ژیب - یک رستوران زنجیره‌ای در اختیار دارد و بیشتر گروه‌های یاد شده از خود دارای سلف سرویس و رستوران هستند .

### دسترسی به بازار

تعارف‌های گمرکی جامعه اقتصادی اروپا در بلژیک نیز مانند دیگر کشورهای عضو اجرا می‌شود .

### چشم‌انداز آینده

ارزش واردات آب میوه و آب‌سبزیجات به دو کشور بلژیک و لوکزامبورگ در سال ۱۹۸۹ جمعاً به ۴۶۷۸ فرانک بلژیک یا ۱۱۸/۷ میلیون دلار بالغ می‌شد . به این ترتیب بلژیک - لوکزامبورگ یکی از بازارهای عمده واردات این کالا است به طوری که در آن سال مقام هشتم را در دنیا حائز بود .

از حیث وزن ، این واردات مرتباً " از حدود ۸۹۰۰۰ تن در سال ۱۹۸۵ بالا رفته و در سال ۱۹۸۹ به حدود ۲۱۰۰۰ تن رسیده است . در ظرف همین مدت صادرات این محصول ( در واقع صادرات مجدد ) بین ۱۱۳۴۵۷ تن و ۱۳۷۰۷۴ تن در نوسان بوده است و ارزش صادرات مزبور در سال ۱۹۸۹ به ۱۱۶ میلیون دلار رسیده است . این آمار تأیید می‌کند که بلژیک یکی از

## آدرس چند شرکت و سازمان در بلژیک

### واردکنندگان

2880 Bornem  
Tel: (03) 890 22 11  
Telex: 32 635 NUTRI B  
Fax: (03) 890 23 09

**Puck-Drinks**  
11 St-Godelievestr.  
8710 Kortrijk  
Tel: (056) 35 15 78  
Fax: (056) 35 65 48

**S.A. Socodrink N.V.**  
The Coca-Cola Export Corp.  
Chaussée de Mons 1424  
1070 Brussels  
Tel: (02) 522 09 00  
Telex: 23 234 COKE B  
Fax: (02) 520 60 63

**Citrus Coolstore N.V.**  
Siffardok 99  
9000 Gent  
Tel: (091) 51 13 64  
Telex: 12 698  
Fax: (091) 61 45 15

**Mendy SPRL**  
Avenue Bel Air 70  
1180 Brussels  
Tel: (02) 347 09 48  
Telex: 24 313 MANDY  
Fax: (02) 343 82 46

**N.V. Medibel S.A.**  
Bredabaan 816 B  
2170 Antwerp (Merksem)  
Tel: (03) 647 2383  
Telex: 32 840  
Fax: (03) 647 2431

**Squeeze**  
Buba PASTA PLUS  
Raasplein 11  
2100 Antwerp (Deurne)  
Tel: (03) 647 2415  
325 2824  
Fax: (03) 325 8686

**Chaudfontaine-Monopole SA-NV**  
Rue de Cristal 7  
4930 Chaudfontaine  
Tel: (041) 67 86 11  
Telex: 49 086  
(Lemonades and juice drinks)

**N.V. Citrusco**  
Meiveldlaan 3  
3800 Sint-Truiden  
Tel: (011) 69 75 65  
Telex: 39 580  
Fax: (011) 68 79 63  
(Compound juice)

**N.V. Konings S.V.**  
Baringersteenweg 98  
3520 Zonhoven  
Tel: (011) 81 31 01  
Telex: 39 386 KODIST  
Fax: (011) 82 18 10

**S.A. Looza N.V.**  
Sint-Truidersteeweg 301  
3855 Borgloon  
Tel: (012) 74 15 61  
Telex: 39 129  
Fax: (012) 74 42 77

**McCain Sunnyland**  
Everdongenlaan 12  
2300 Turnhout  
Tel: (014) 42 21 01  
Telex: 33 787 SUNLND  
Fax: (014) 42 70 14

**Mendi Foods Belgium nv**  
Gammel 91  
2310 Rijksevorsel  
Tel: (03) 314 65 55  
Telex: 33 529  
Fax: (03) 314 70 78

**Nutricia België NV**  
Rijksweg 64

انبارها و صادرکنندگان مهم آب میوه به بازار اروپا محسوب می شود .

چنانکه قبلاً "گفته شد مصرف سالانه آب وشهد میوه طی ۱۵ سال (۱۹۷۵-۸۹) تقریباً سه برابر شده ، یعنی از ۴/۹ لیتر به ۱۴ لیتر رسیده است .

این مصرف به احتمال زیاد در سالهای آینده همچنان افزایش خواهد یافت زیرا اولاً "رقم آن هنوز در مقایسه با بازارهای مشابه ، پایین است ثانیاً " آگاهی از خواص بهداشتی آب میوه بویژه در میان مصرف کنندگان جوان روبه افزایش است ، ثالثاً " شرکتهای بستمندی و گروههای خورده فروشی احتمالاً " با عرضه کردن فرآورده های جدید مثل " آب میوه تازه " مصرف را تشویق خواهند کرد .

واردات نیز به احتمال قوی بر اثر افزایش تقاضای داخلی و نقش مهم شرکتهای بلژیکی در صنعت آب میوه اروپا ، بالا خواهد رفت . از نظر صادرکننده ، چشم انداز بازار هرکدام از آب میوه ها از طرفی به تحول بازار در خود بلژیک و از طرف دیگر به تحول در بازار کلی اروپا بستگی خواهد داشت .

انتظار می رود که آب پرتقال همچنان پرفروشترین آب میوه باشد . آب گریپ فروت و آب سایسمر مرکبات ممکن است تاحدی افزایش پیدا کند ولی انتظار افزایش عمده ای برای آن نمی رود . برخی کارشناسان پیشبینی می کنند که فروش آب سیب رشد چشمگیری خواهد یافت .

از بین آب میوه های گرمسیری آب آناناس همچنان مقام اول را خواهد داشت اما میزان افزایش آن به فراوانی و قیمت آن بستگی خواهد داشت .

رویهمرفته می توان نتیجه گرفت که بازار بلژیک برای صادرکنندگان کشورهای در حال توسعه سود بخش خواهد بود مشروط بر اینکه بتوانند خواسته های واردکنندگان را از حیث کیفیت محصول و تحویل بموقع آن ، تأمین کنند .

### مؤسسات خرده فروشی

**GB-Inno-BM (GIB-Group)**  
Avenue Olympiades 20  
1140 Brussels  
Tel: (02) 243 21 11  
Telex: 21 768

**Louis Dalhaize**  
Place E. Vanderveelde  
6210 Ransart  
Tel: (071) 35 60 30

**Delhaize Frères & Cie**  
"La Lion" SA  
Rue Ossegem 53  
1080 Brussels  
Tel: (02) 428 11 00  
Telex: 21 976  
Fax: (02) 410 82 92

**Colruyt NV-SA**  
Edingenssteeweg 196  
Halle 1500  
Tel: (02) 350 10 40  
Telex: 61 374, 24 160

### اتحادیه ها

**AIJN**  
(Association de l'industrie des jus et nectars de fruits et de légumes de la Communauté économique européenne)  
Avenue de Cortenberg 172  
B-1040 Brussels  
Tel: (02) 735 81 70  
Telex: 262 46  
Fax: (02) 738 81 75  
(AIJN members are recognized national associations representative of the fruit and vegetable juice and nectar industry from European Community Member States. The association has published the AIJN Code of Practice for selected fruit juices.)

**AJUNEC**  
(Association belge des fabricants, embouteilleurs et importateurs de jus de fruits et nectar)  
Avenue de Cortenberg 172  
1040 Brussels  
Tel: (02) 735 81 70  
Telex: 26 246 SIA B  
Fax: (02) 736 81 75

### پی نوشتها :

1. Tetra Brik
2. Tetra Rex
3. Combiloc
4. Pure Pak
5. Elopek
6. Aarons
7. Mestelagh Freres